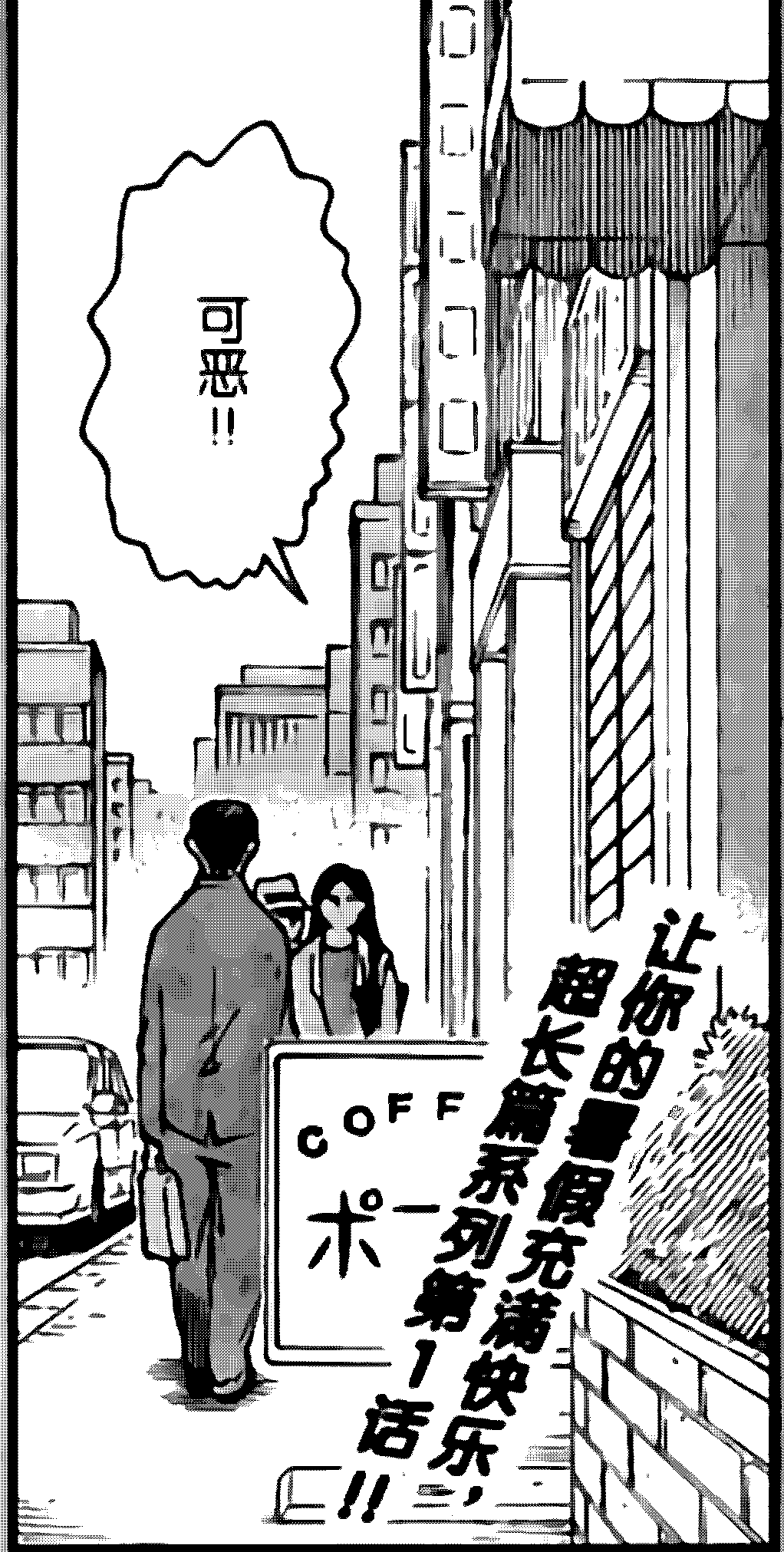




今天真背……

又没中啊!?



可恶!!

让你的暑假充满快乐!  
超长篇系列第一话!!



嗯?

赛马新闻就不能在侦探事务所看么?

真是的!难得吃杯水果冰有了点南国气氛……



不就是个草莓嘛……

还我啦!我是专门留着最后吃的……



哦!这草莓看起来挺好吃的嘛!

你不吃的话我就不客气啦!

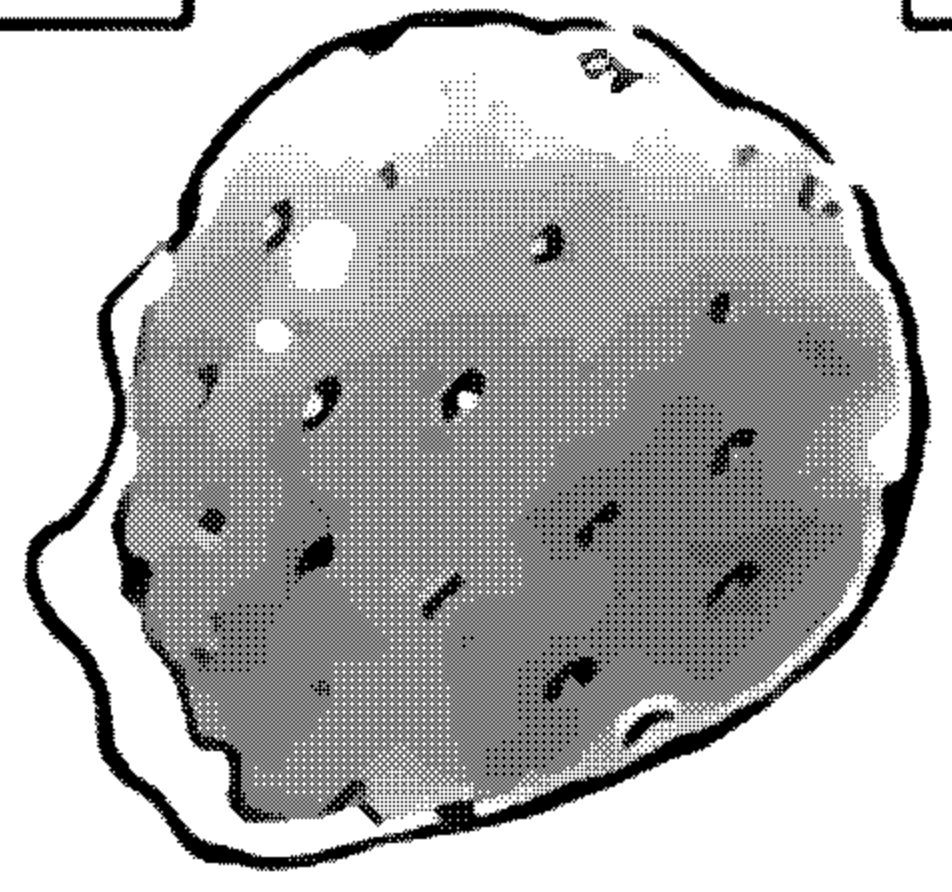


啊……

没错……起因就是这颗草莓……

此刻他们完全没有想到……

这竟然是……



本汉化仅供试看之用，请大家支持正版!!请勿用于任何商业用途!!

民工汉化组

图源：坂井

剧场：怪蜀黍

翻译：elly 土豆 明美 沙沙 SAMIKO

校对：火柴

修图：SA 优 雪雪 小青

嵌字：爪 小雨 SA 翔

名侦探柯南事务所bbs.APTX.cn 搜索

# 名探偵

★ 系列第1话 ★



FILE743 名侦探的弟子

## 青山剛昌

一宗酸酸甜甜  
大事件的……

开始……

柯饭必看！  
欧洲篇开始！！





它可能只是把草莓翻来转去地玩而已吧？

猫也会吃草莓的么？

这，这猫咋回事……



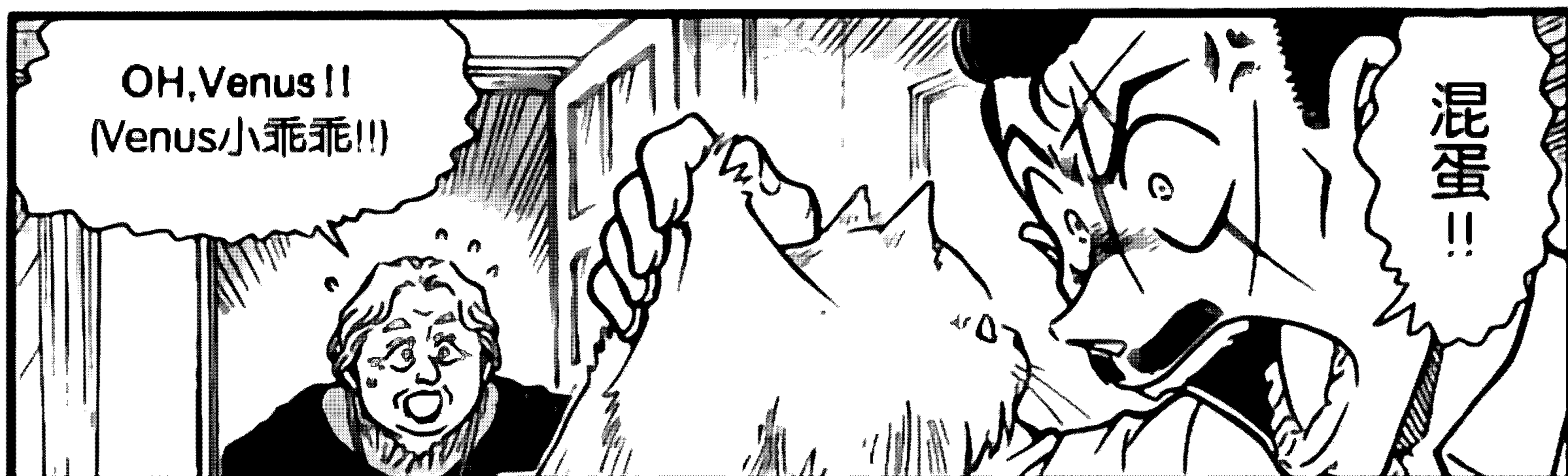
喵



我抓

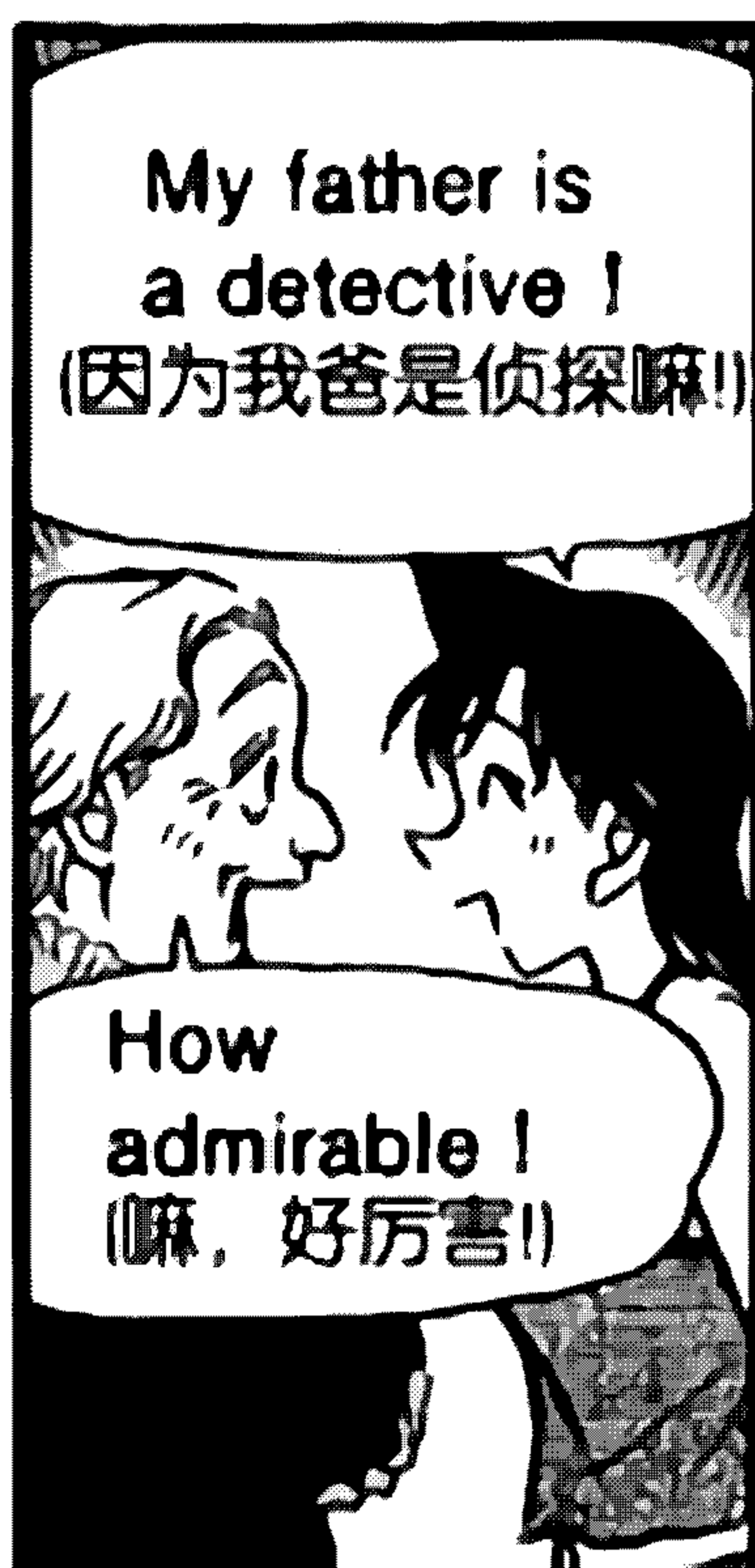


真的，哪来的猫啊？



OH, Venus!!  
(Venus小乖乖!!)

混蛋!!



My father is a detective!  
(因为我爸是侦探嘛!!)

How admirable!  
(嘛，好厉害!!)

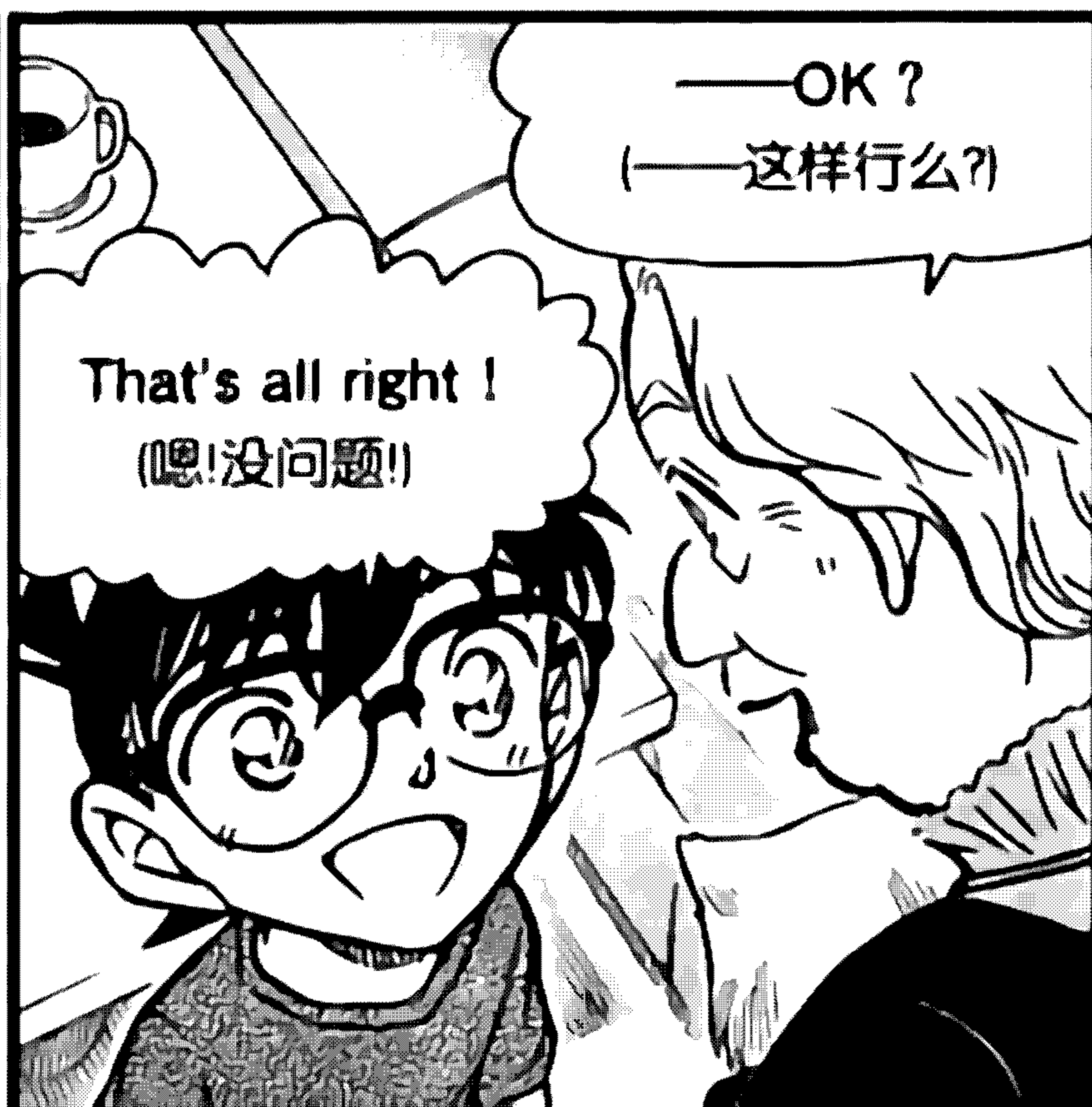
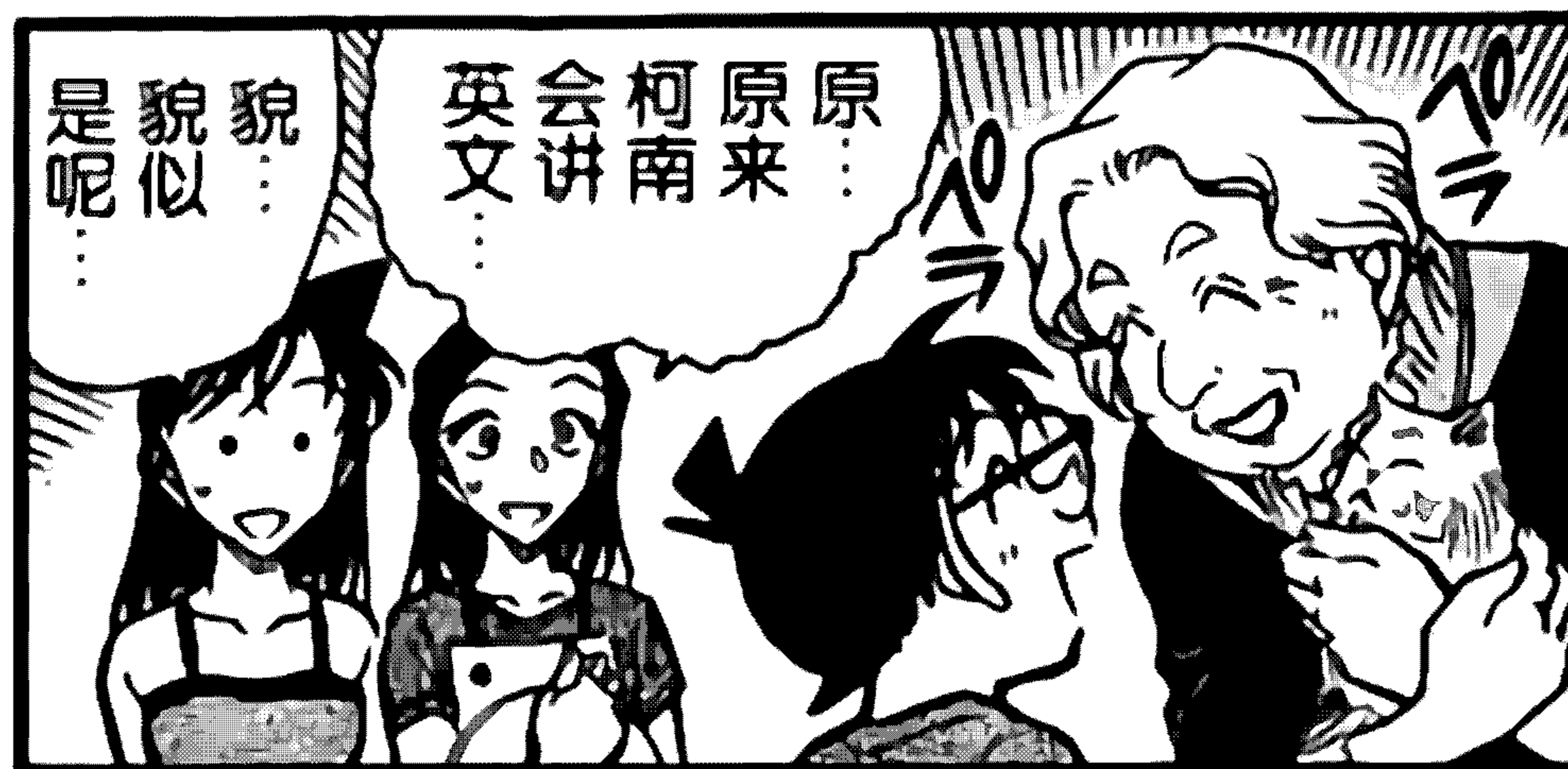
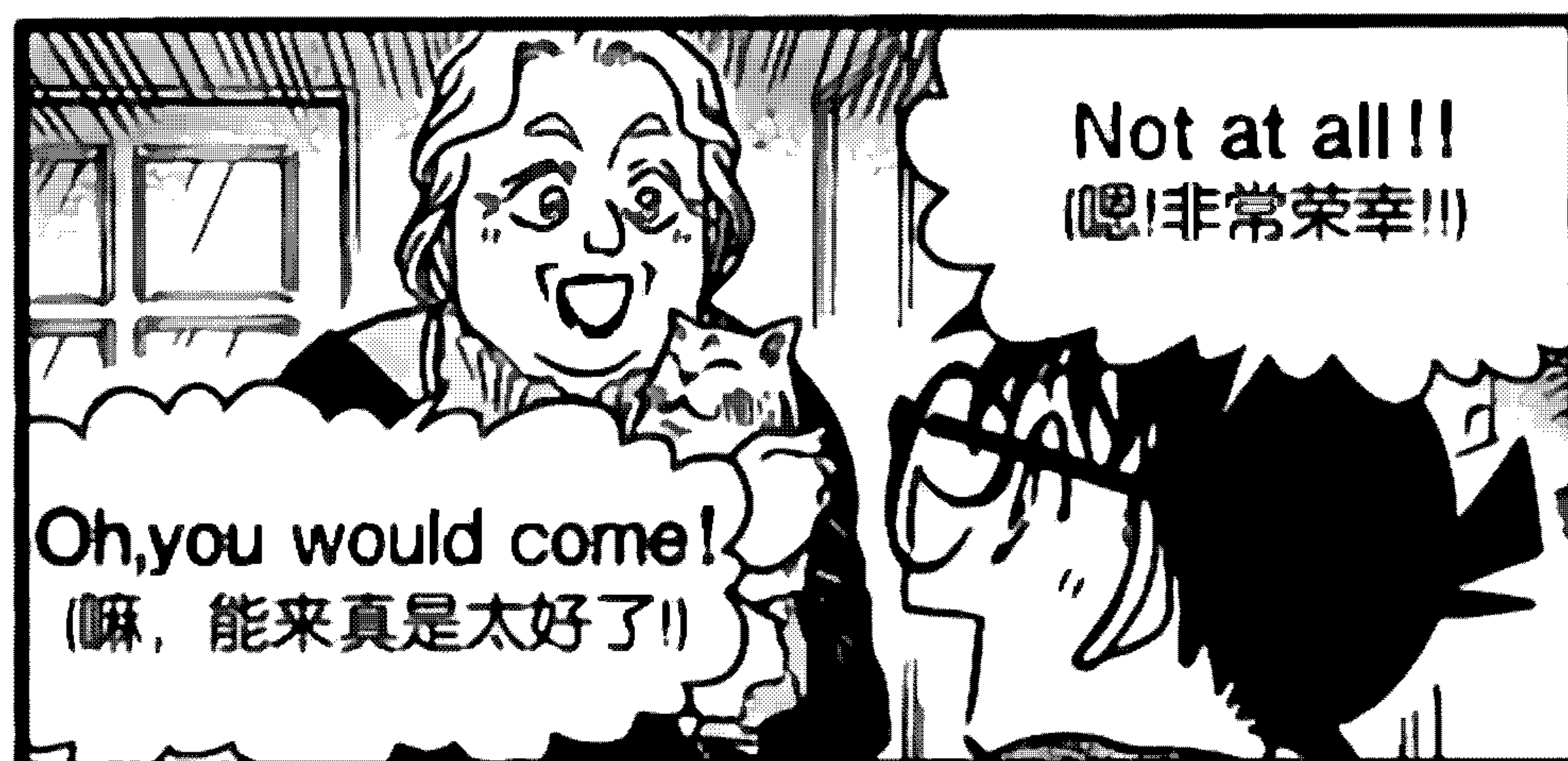


她好像在我们道谢……

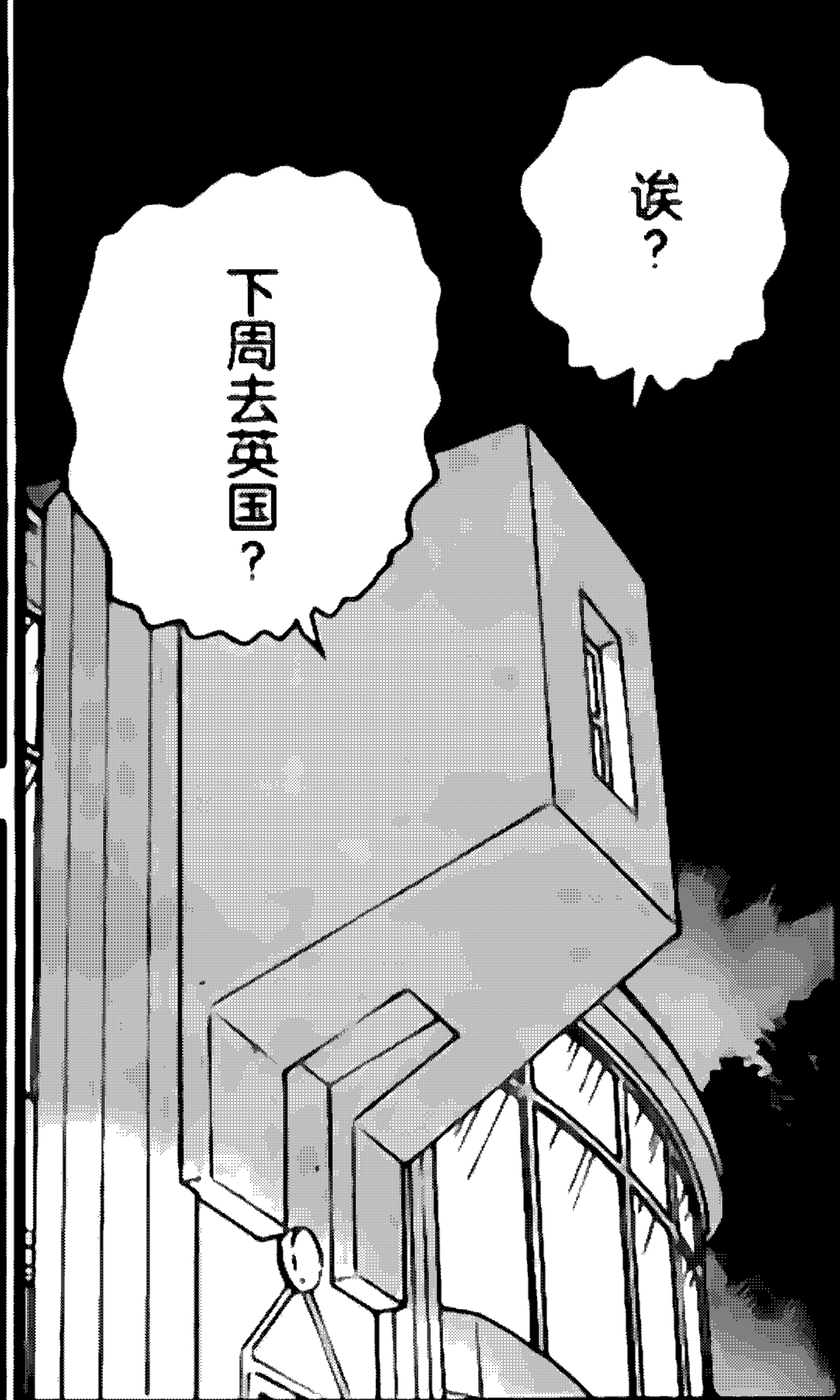
Thank you for finding her!  
(谢谢你们帮我找到它!)



I'm glad you're unhurt!!  
(太好了---! 你没事就好!!)









糟糕——  
忘得一干二净!!

啊~~~~!!



护照……

啊……



我说你啊……  
江戸川柯南是工藤新一  
被药物幼儿化后的形态！  
事实上是根本不能够  
有的存在！

这种人  
怎么可能  
悠哉哉地  
出国旅行？

这话是  
没错啦……



可恶……

好不容易  
能去福尔  
摩斯圣地了  
结果我这么  
杯具？



喂，博士！  
没有什么  
办法么？

比如说  
伪造个护照  
什么的！

别傻了  
你！那是  
犯罪！！



去的办法  
还是有一个的……

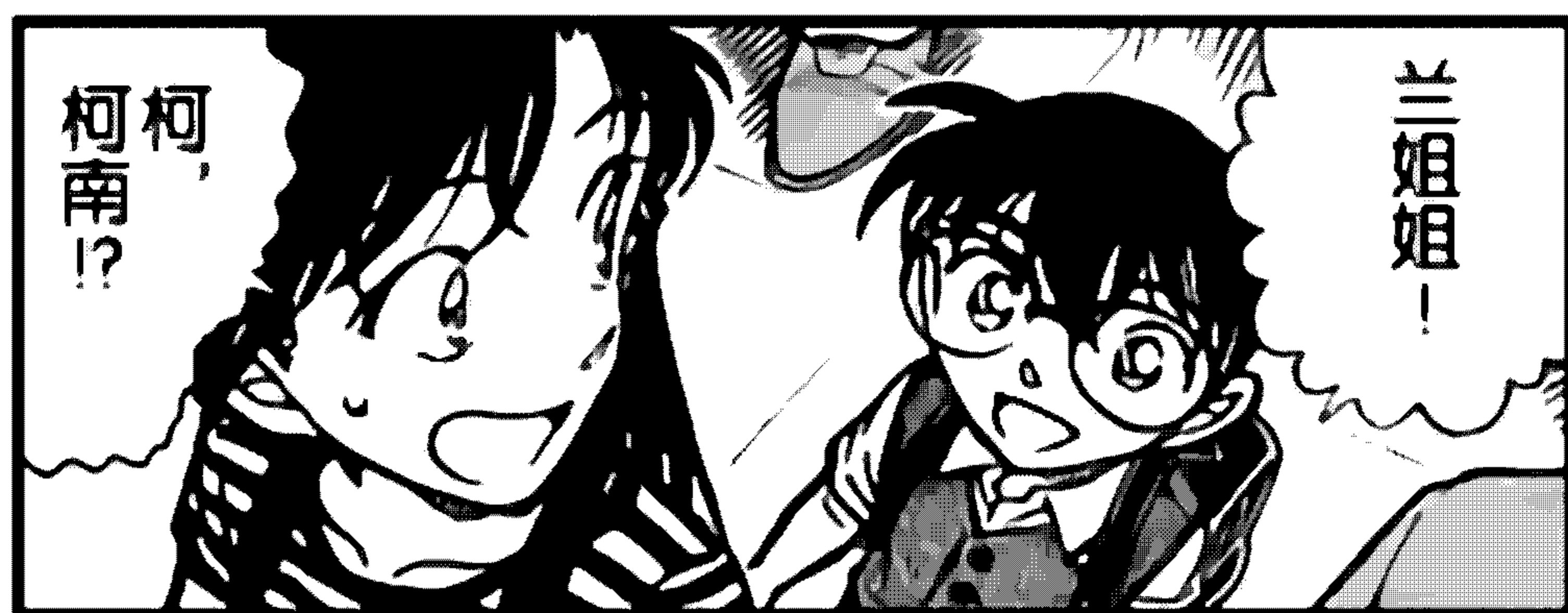
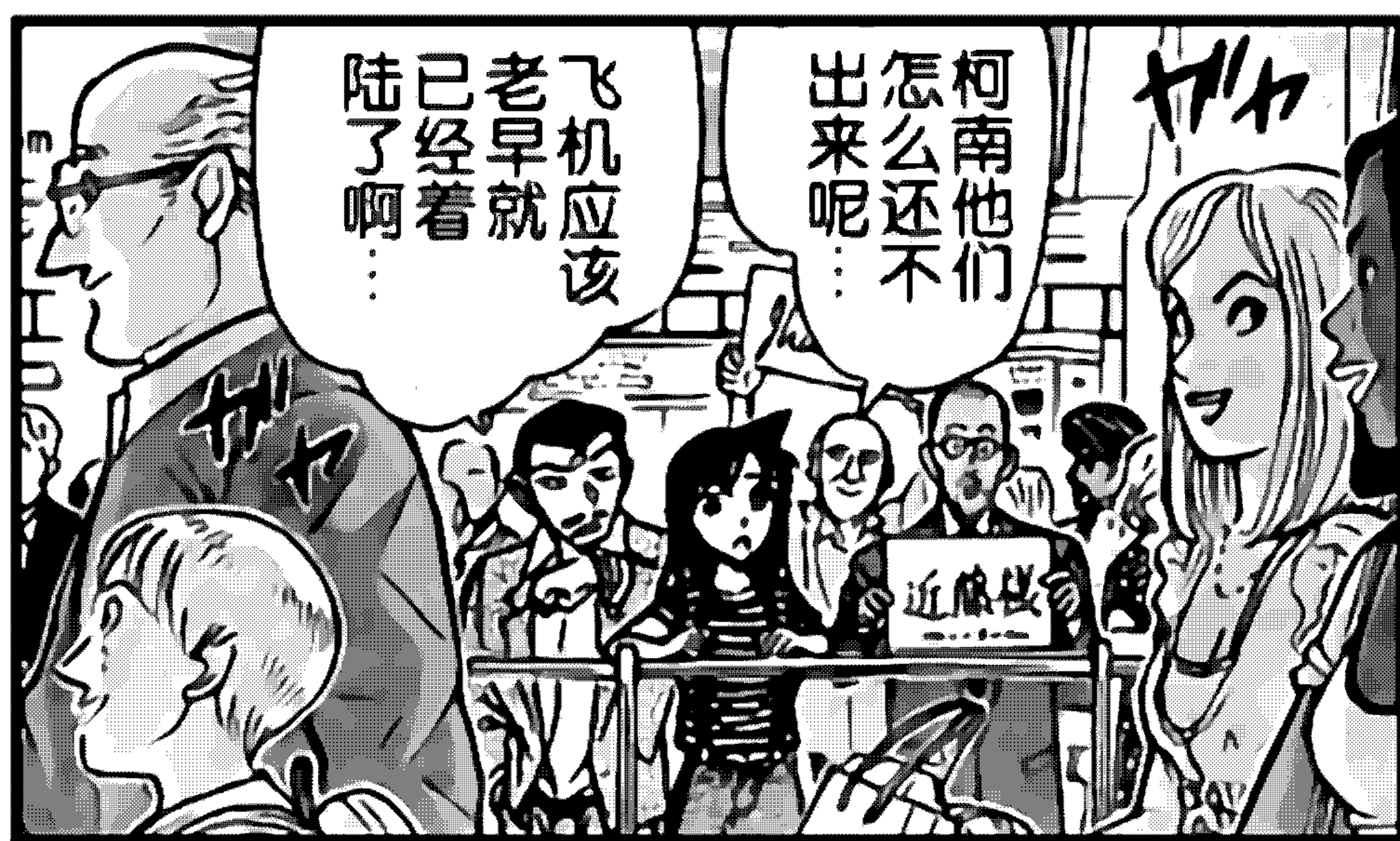
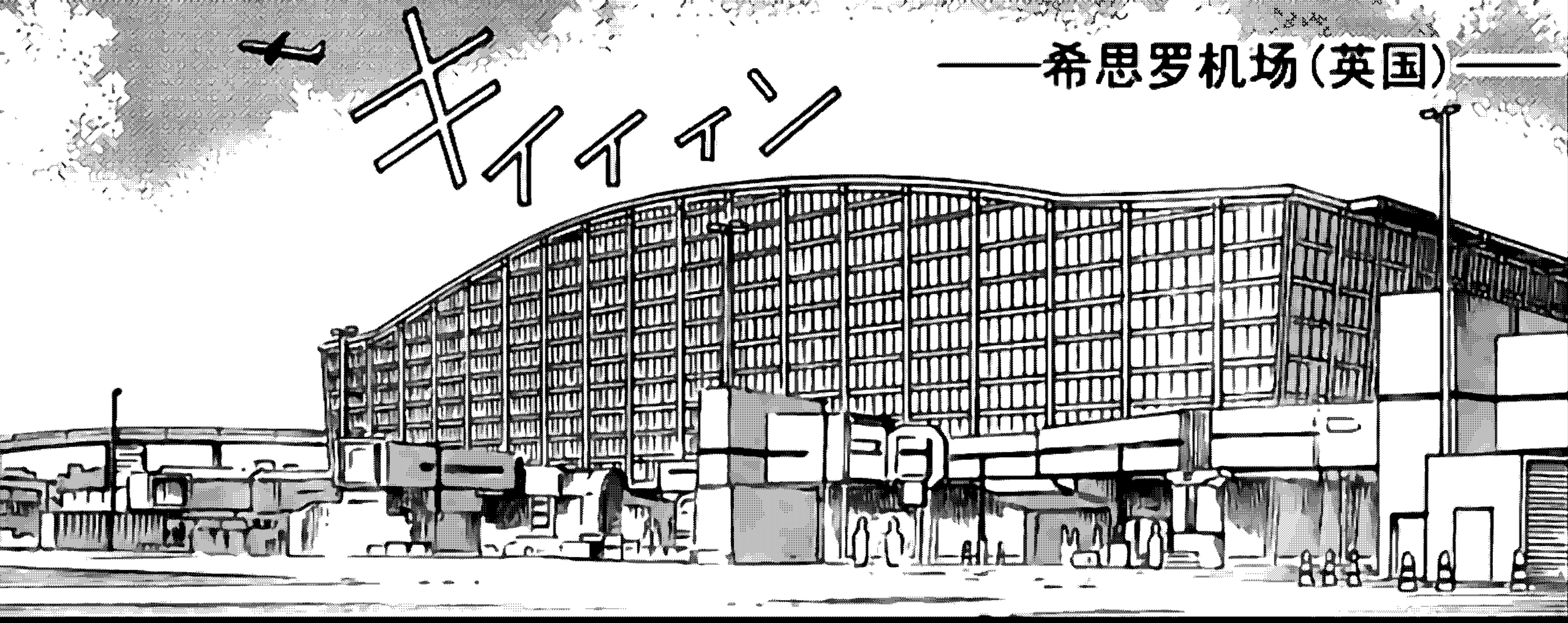
当然，前提是  
你要承诺一定  
会遵守我的嘱咐……



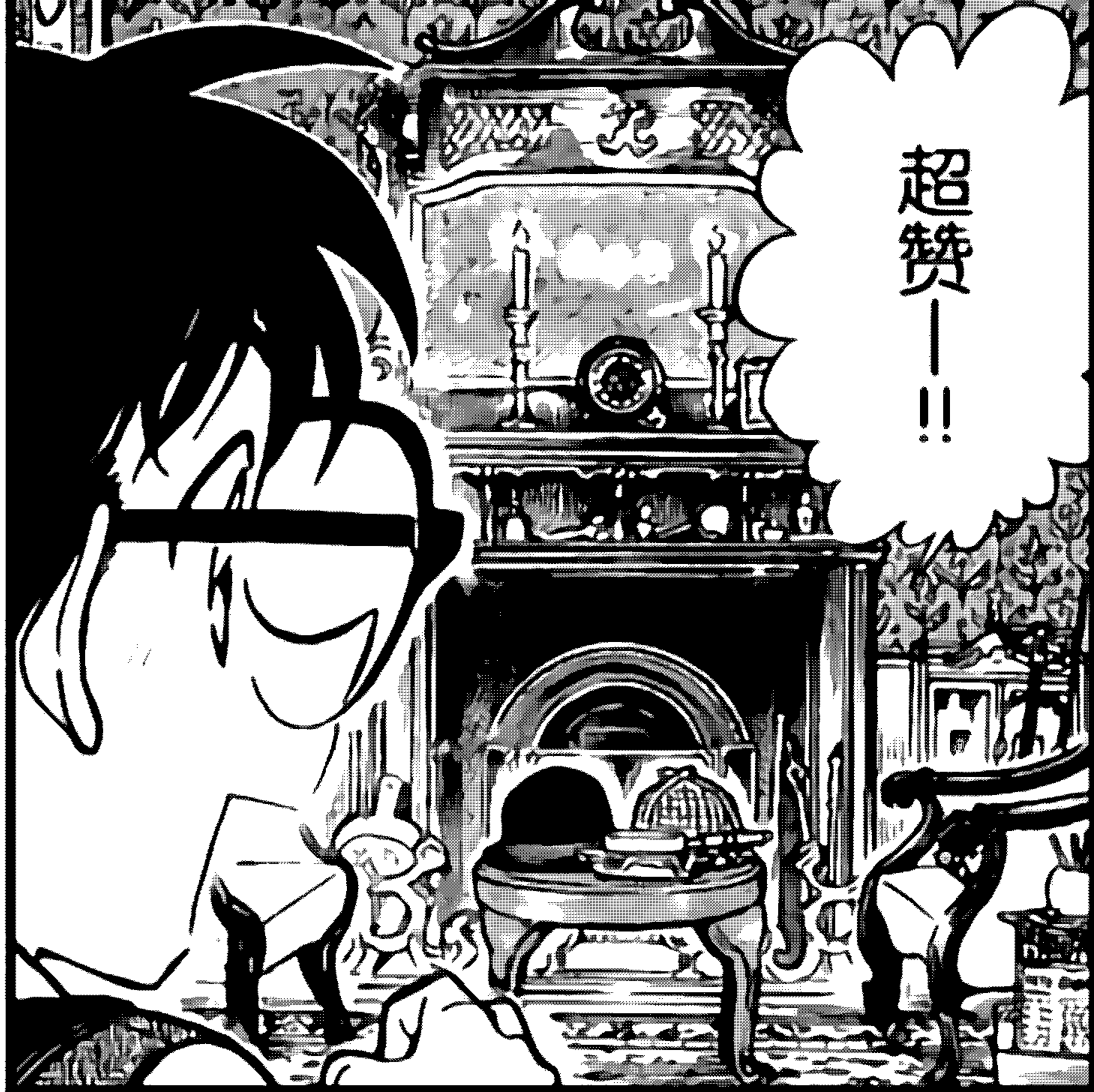












超赞!!



真不愧是  
夏洛克·福尔摩斯  
博物馆!!

哦!!



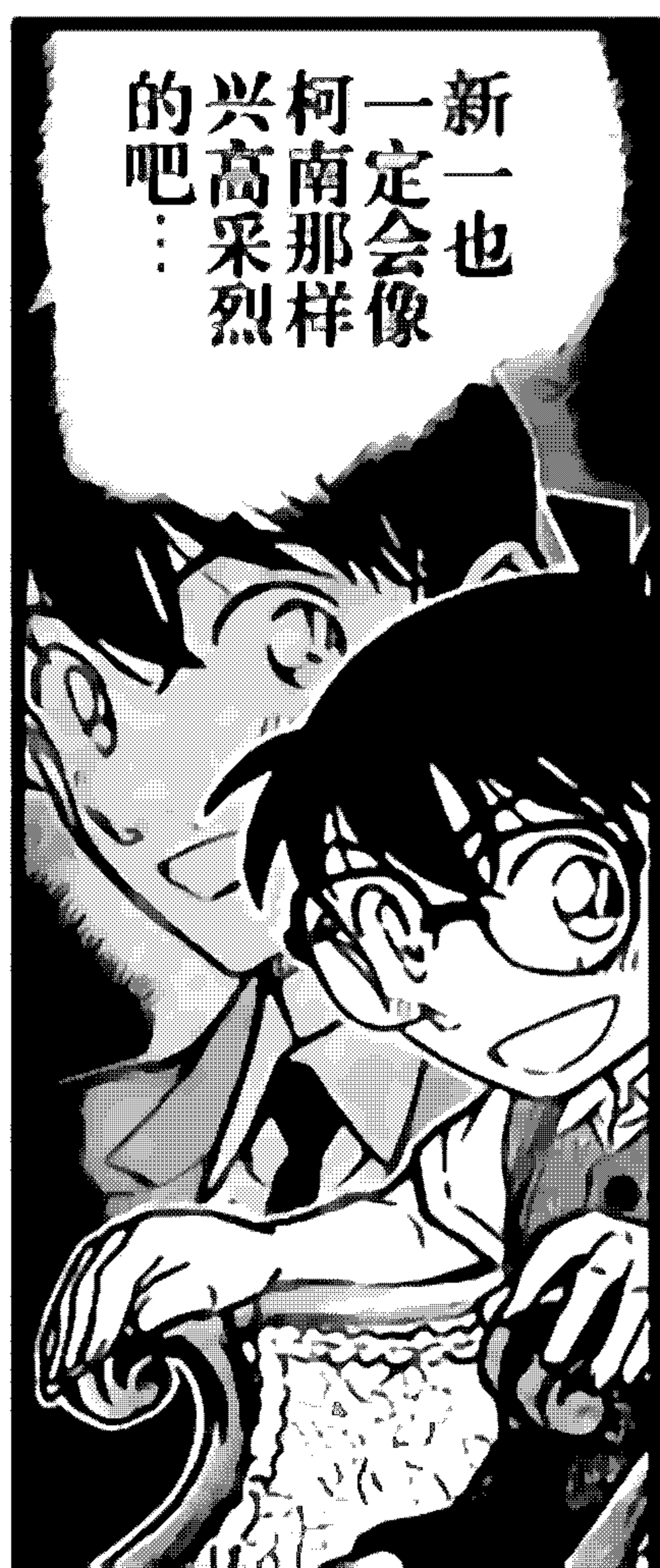
Can I have a seat?  
(我能坐坐看么?)

Of course!  
(当然!)

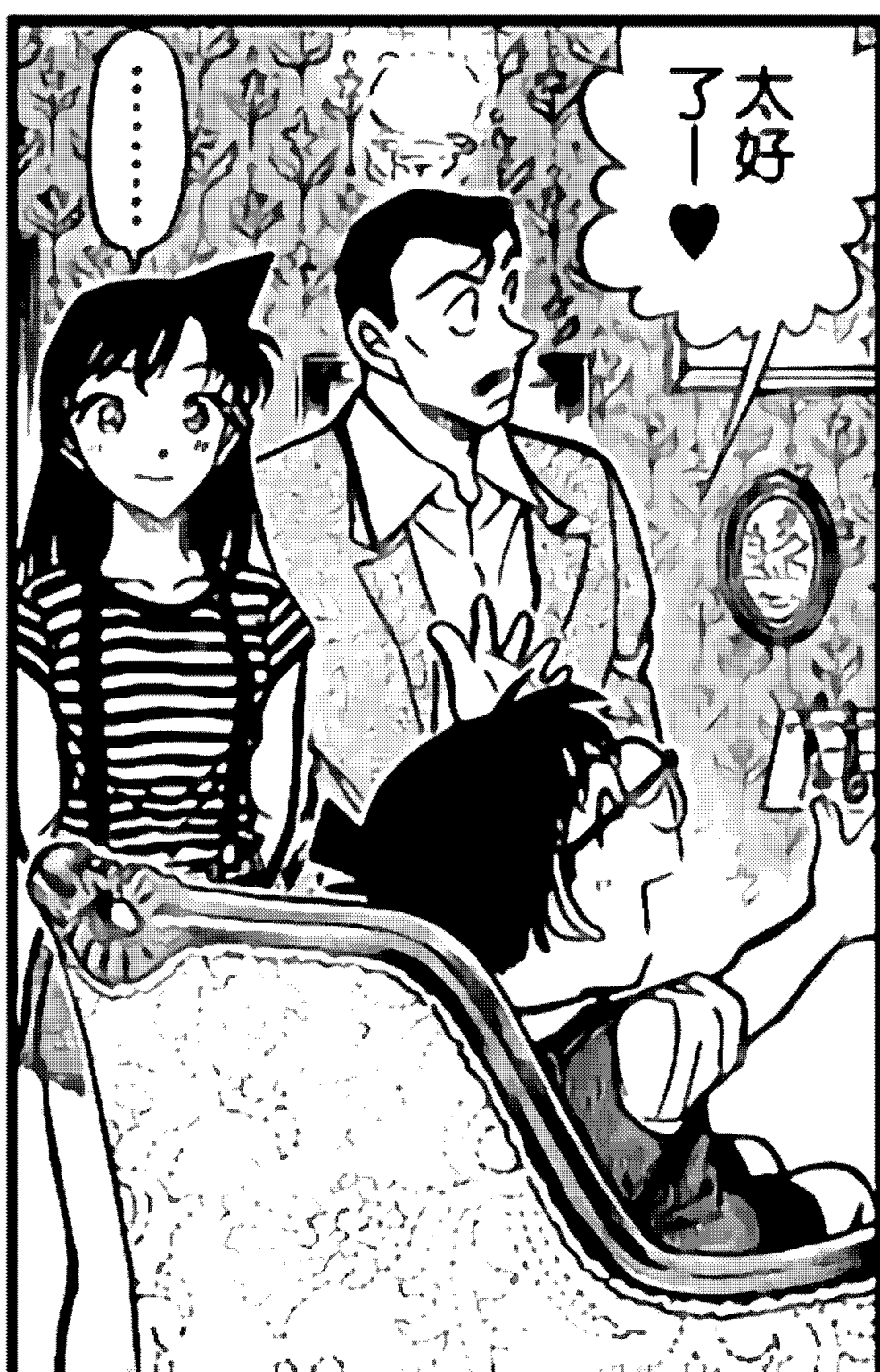


我也很想  
帮他买东西!

那家伙...  
之前也发信息  
问过他是不是  
有想要的东西...

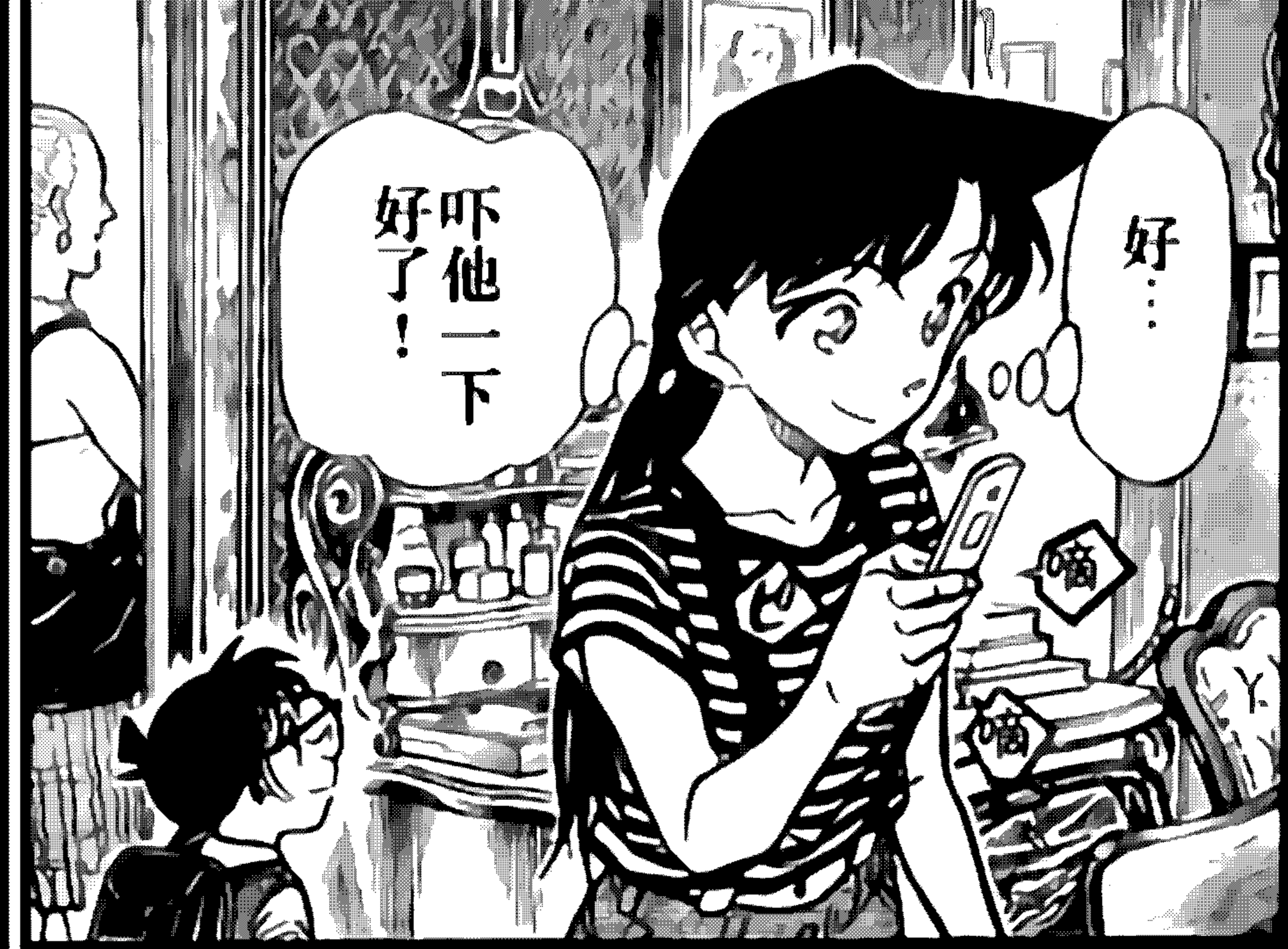


新一也  
一定会像  
柯南那样  
兴高采烈  
的吧!

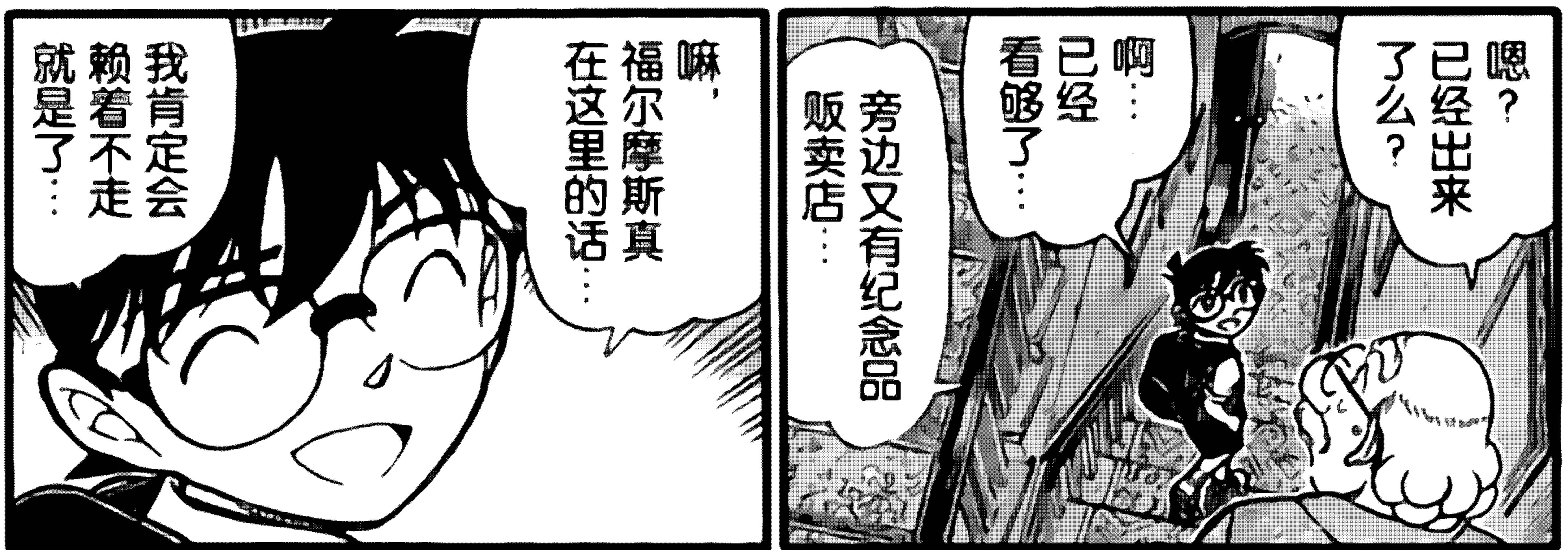


太好了!  
了!



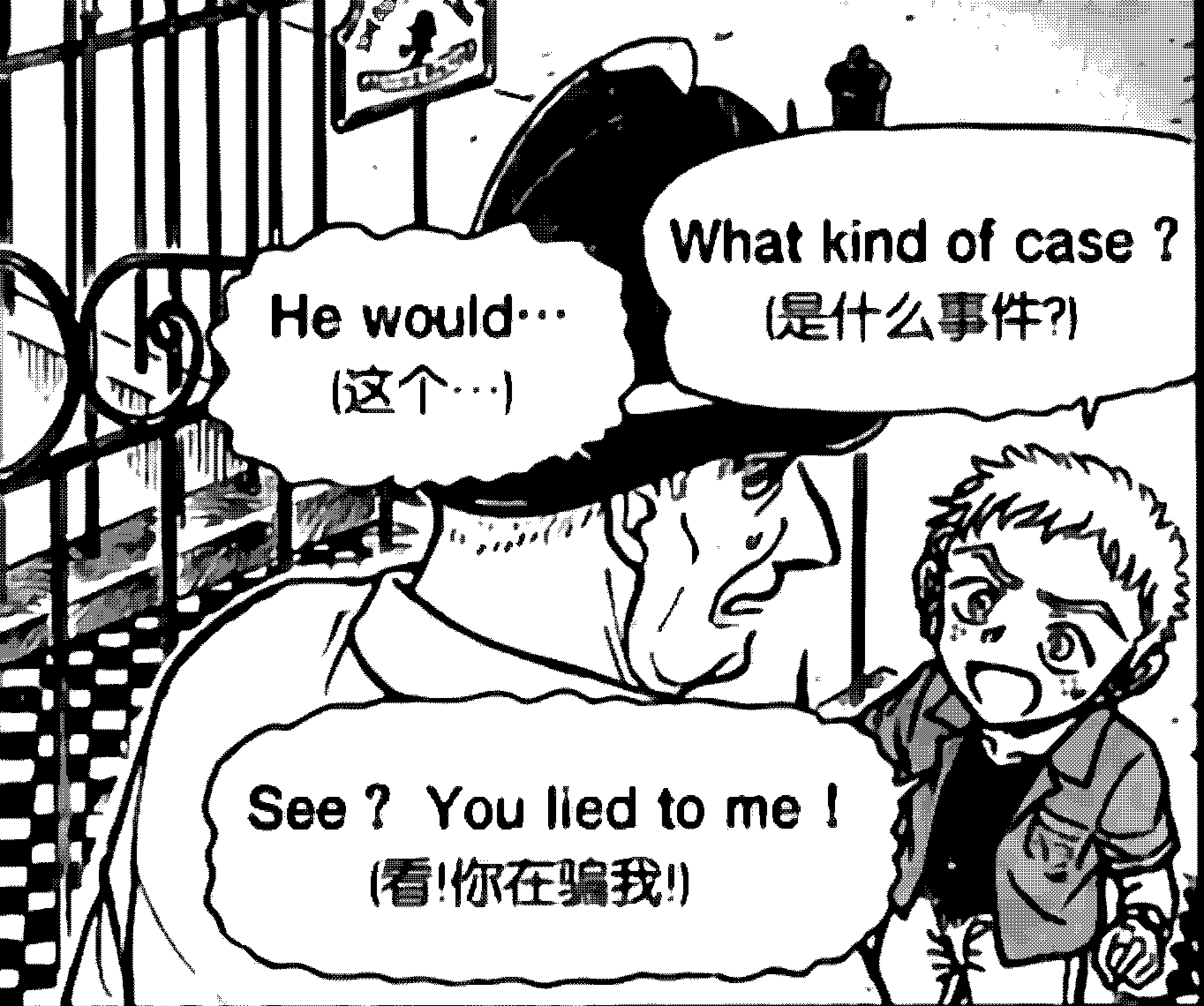






No kidding ! I 'm sure Holmes is here!!  
( 骗人!我敢确定  
福尔摩斯就在这里!! )





He would...  
(这个...)

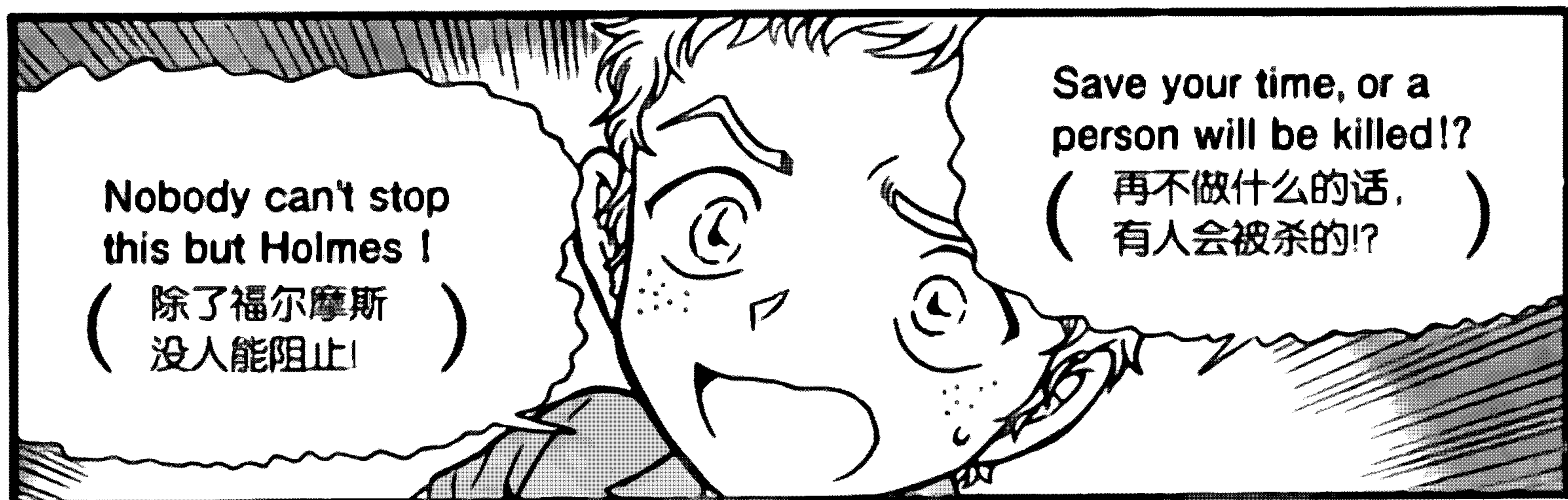
What kind of case ?  
(是什么事件?)

See ? You lied to me !  
(看!你在骗我!)



Let me see him !  
(快让我见他!)

Mr.Holmes is out  
for investigation...  
(所以啦,  
福尔摩斯工作外出了)



Nobody can't stop  
this but Holmes !  
(除了福尔摩斯  
没人能阻止!)

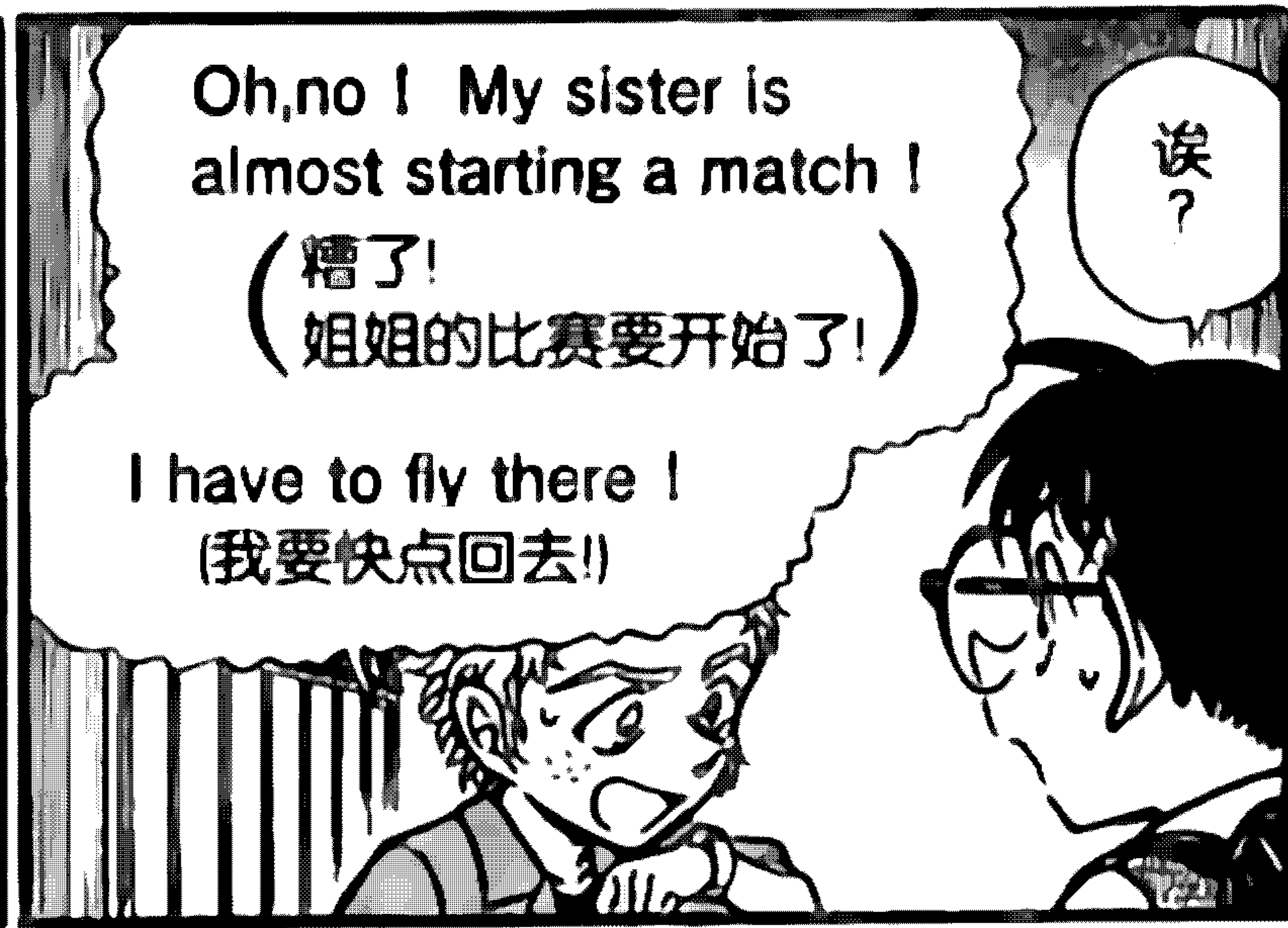
Save your time, or a  
person will be killed! ?  
(再不做什么的话,  
有人会被杀的!?)



够了  
你让开!

Can I listen  
to you ?  
(我能  
帮你么?)

日语...



Oh,no ! My sister is  
almost starting a match !  
(糟了!  
姐姐的比赛要开始了!)

I have to fly there !  
(我要快点回去!)

诶?



我干嘛  
非要告诉  
你啊?

可以的话,  
你能把你  
刚才提到  
的事告诉  
我么?



啊,  
我在日本  
住过...

喂!  
你会说  
日语么?



【注】甜香酒（Pils）是伦敦特产的一种饮料，有着约200年历史，水果味，含有少量酒精。





世界级No.1的  
草场女王……

密涅瓦·格拉斯  
就是你的姐姐!!

※注：正式网球比赛一般分为红土场、硬地、草场三种场地，球速依次增加，适合不同技巧特长的选手发挥

并且，我透过你胸前  
的口袋，看到了  
里面的No.1休息室  
的通行证！

好厉害呀！

你……果然是  
福尔摩斯的  
弟子呀！

所以，刚才说的  
有人被杀的事  
情……

能讲给我  
听听吗？

嗯，  
嗯！

下午的时候，  
我一边吃草莓，  
一边在15号  
场地看进入  
复赛的选手  
做练习……

后面的大叔  
突然……

Do you like tennis?  
(你喜欢网球吗?)

Yes, because it  
thrills me!

(喜欢，  
网球让人振奋！)

Lucky you... You'll get a greater  
thrill than you expect...

(那你很幸运……  
你会遇到更加兴奋的事情……)

What?  
(什么?)



没有，  
帽子压得  
很低，所以  
没有很好的  
看清楚……

看到那  
那个人的  
脸了吗？



Tell Scotland Yard...  
That's my Revelations...  
(请转告苏格兰场...  
这是我的提示...)

但是，给了我  
张奇怪的纸条



Murdered, a person will be...  
somewhere in London...

(有个人会被谋杀...  
就在这伦敦的某处...)

Sure, in your presence...  
(并且，就在你的眼前...)

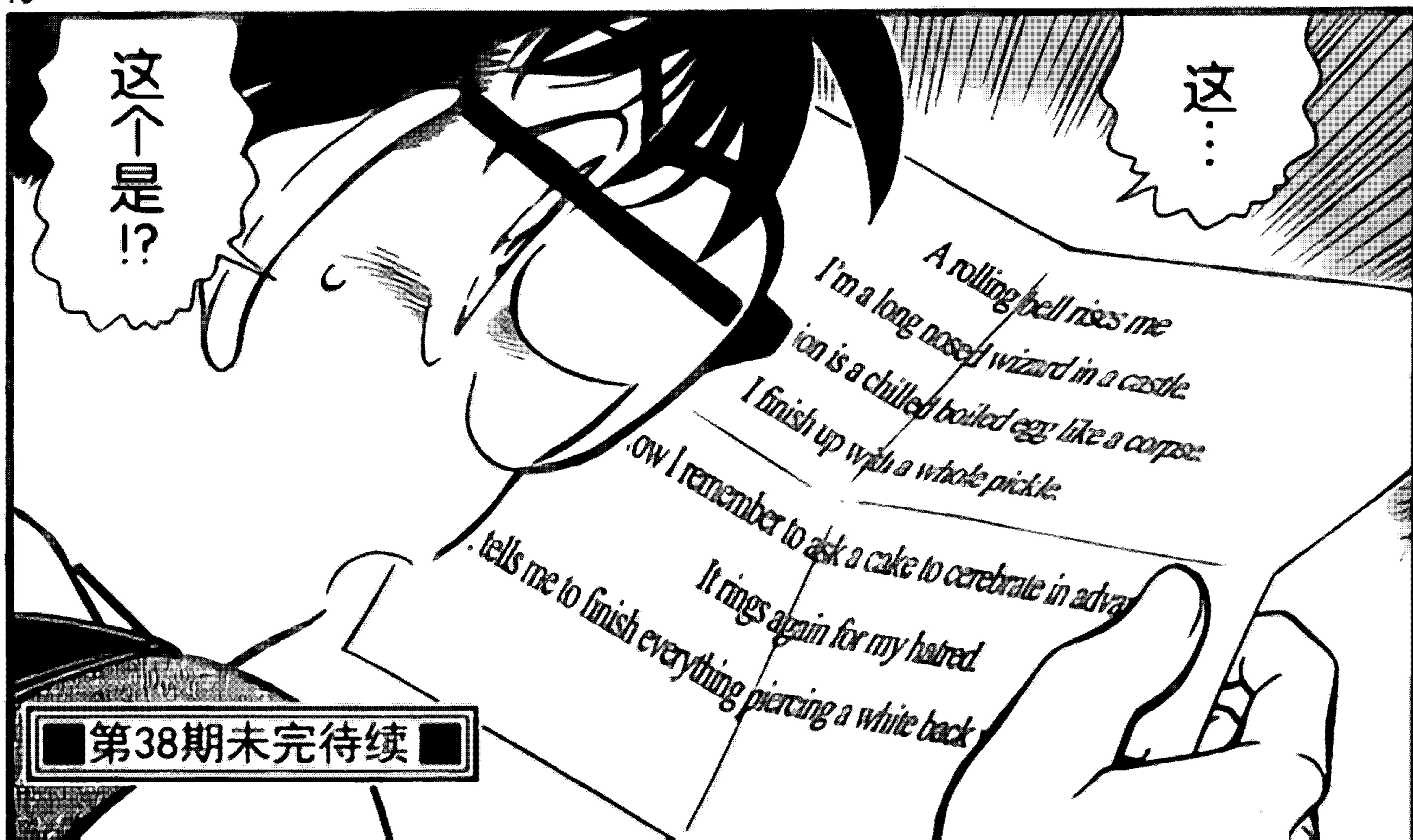


边说着，  
边去了别  
的地方……

If it never make sense,  
leave it to Holmes...

(如果无法解开的话，  
就向福尔摩斯哭诉吧...)

16



这个  
是！？

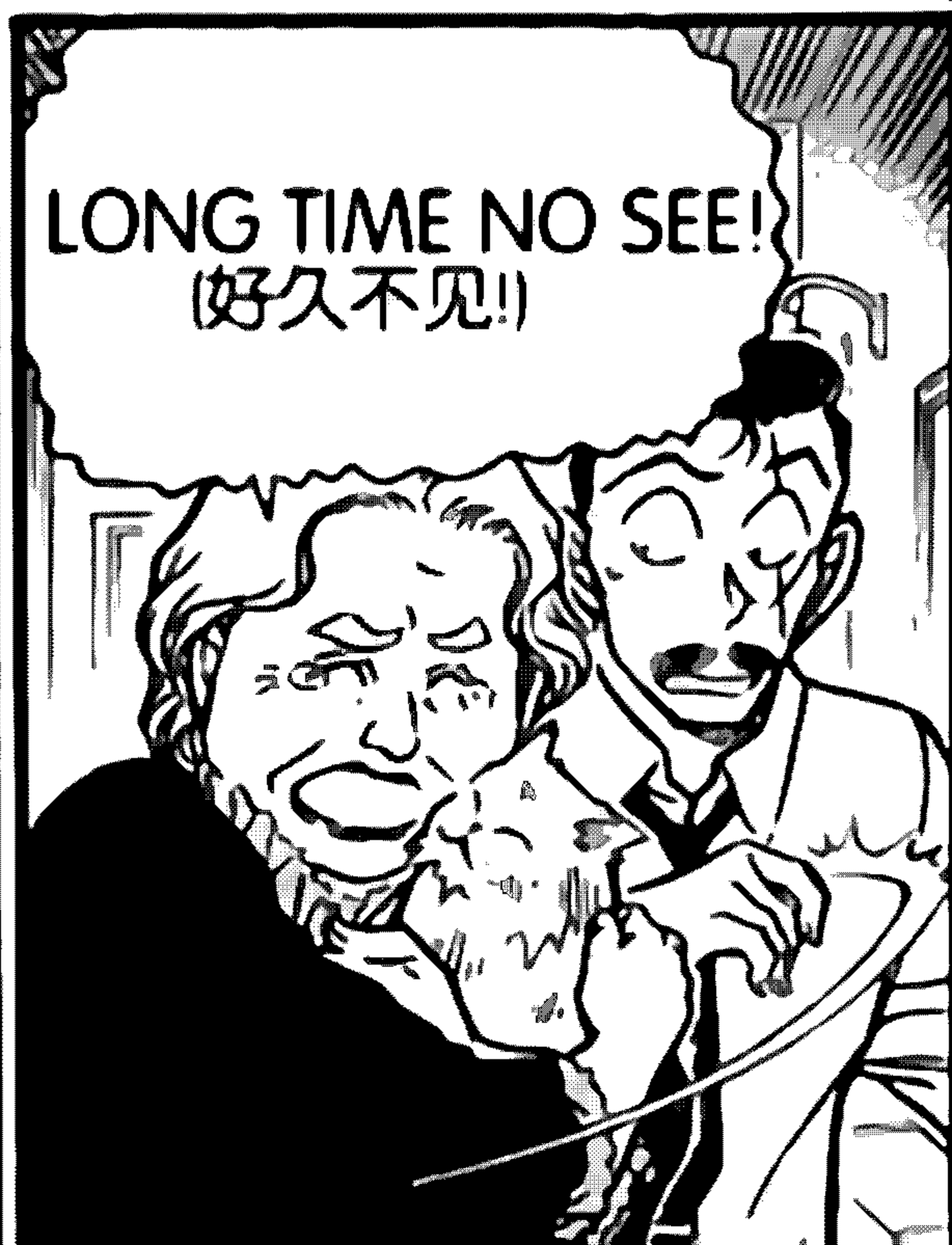
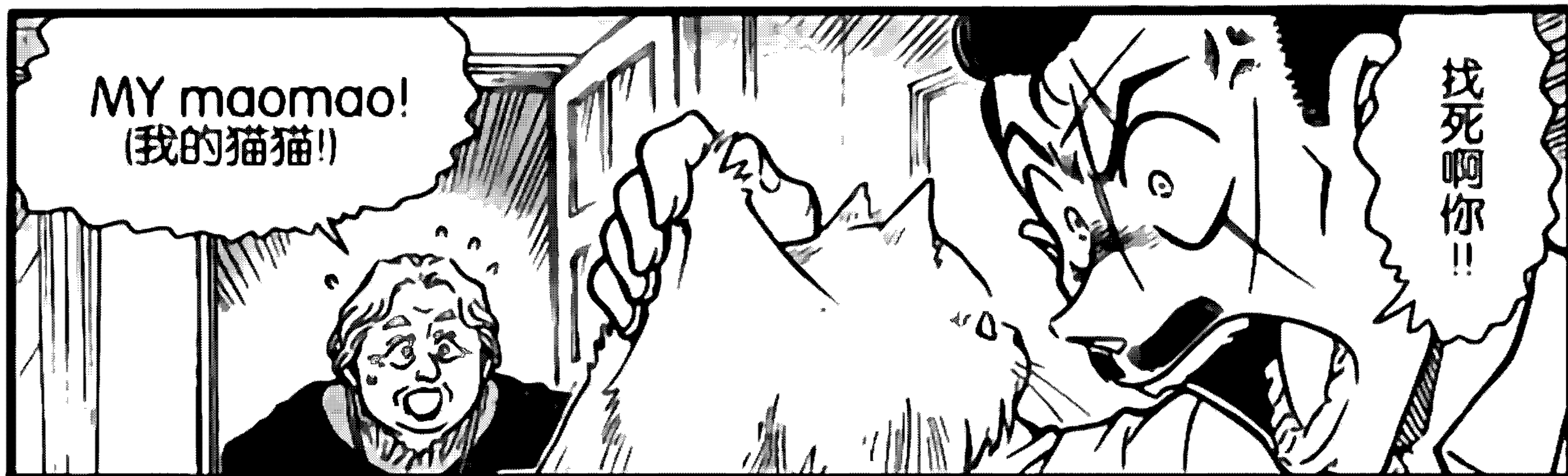
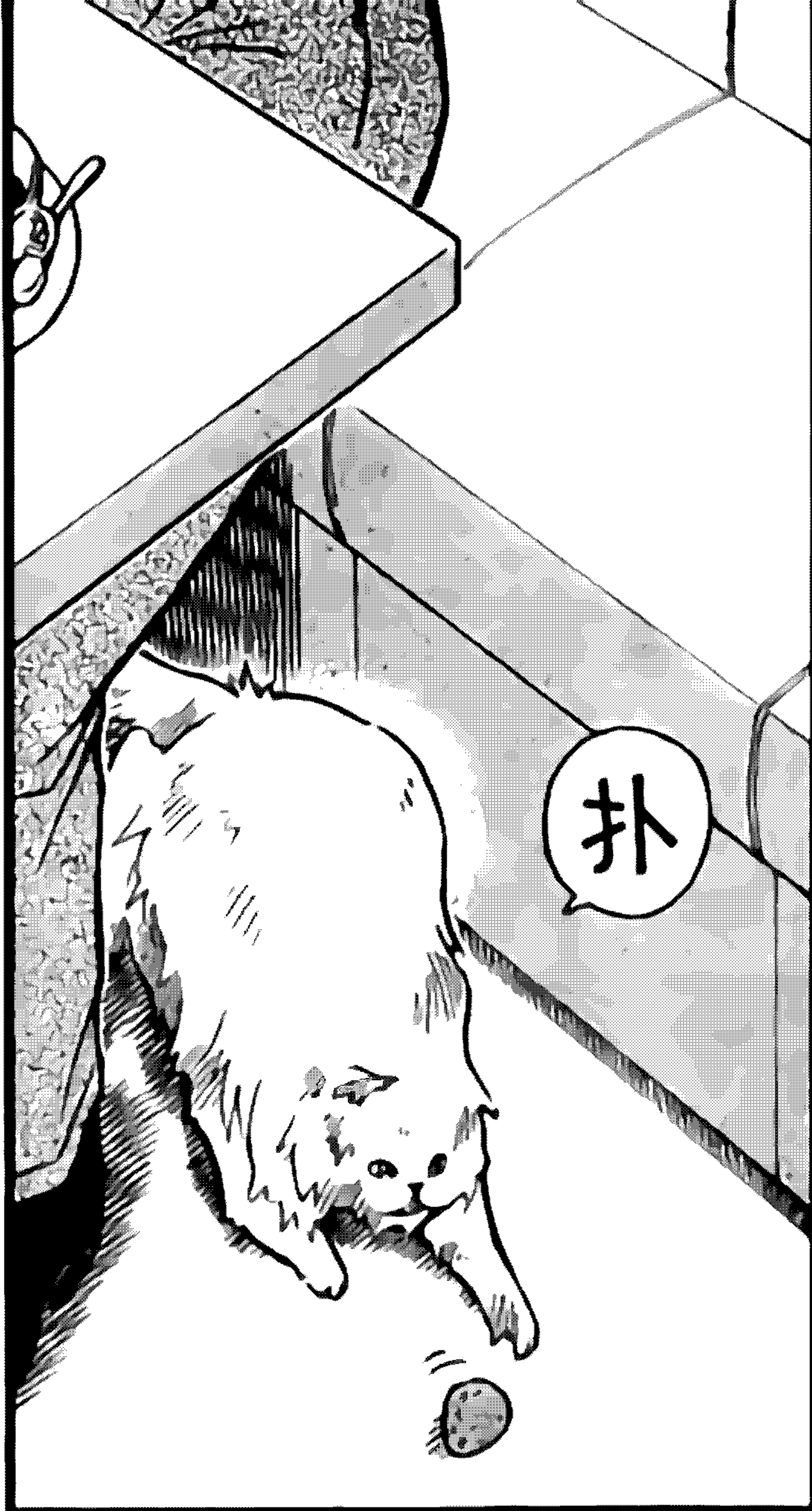
这……

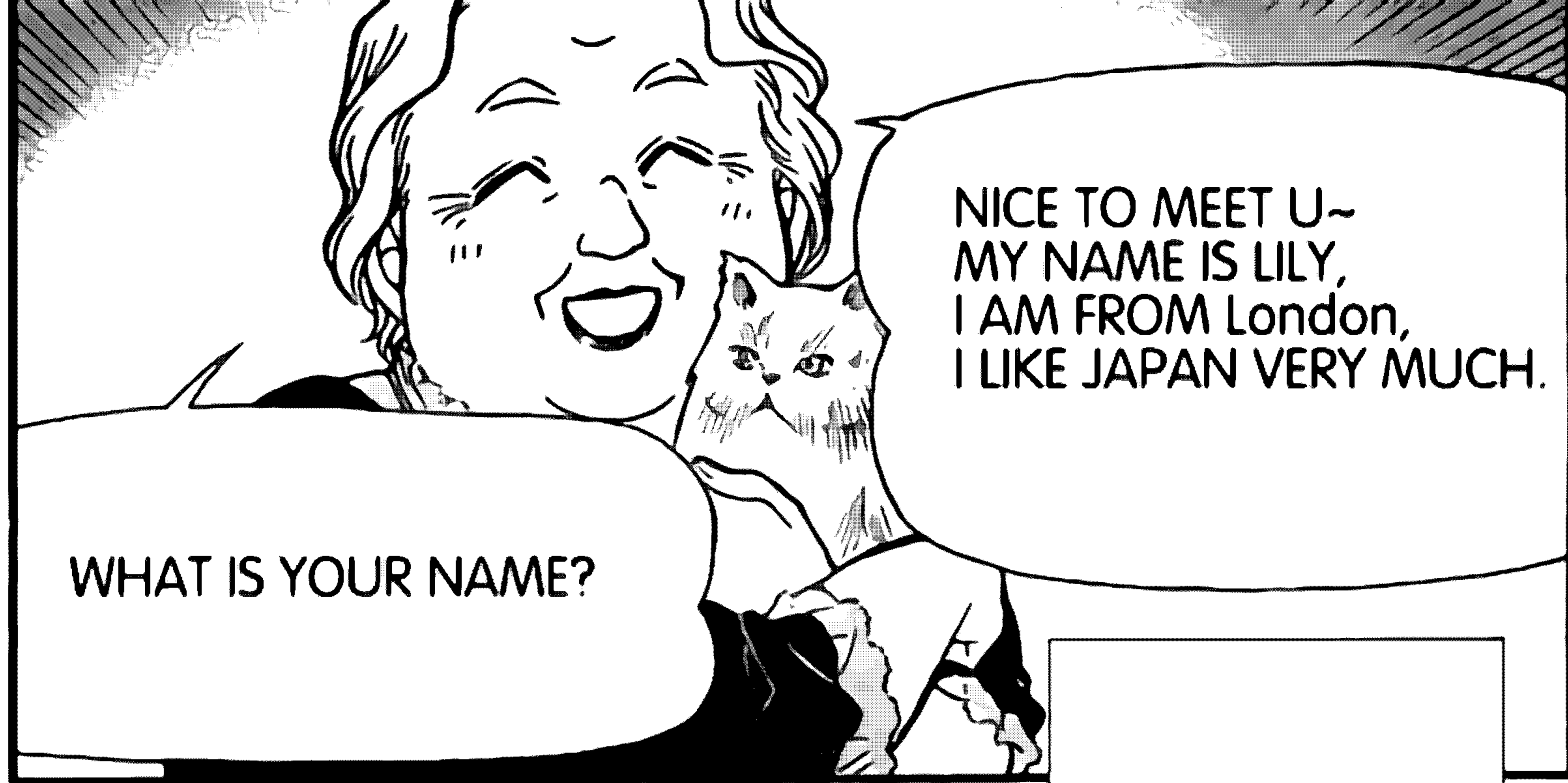
A rolling bell rises me  
I'm a long nosed wizard in a castle  
ion is a chilled boiled egg like a corpse  
I finish up with a whole pickle  
ow I remember to ask a cake to celebrate in adva  
It rings again for my hatred  
tells me to finish everything piercing a white back

第38期未完待续

■ 纸上写的文章是：下一期，伦敦大混乱！？

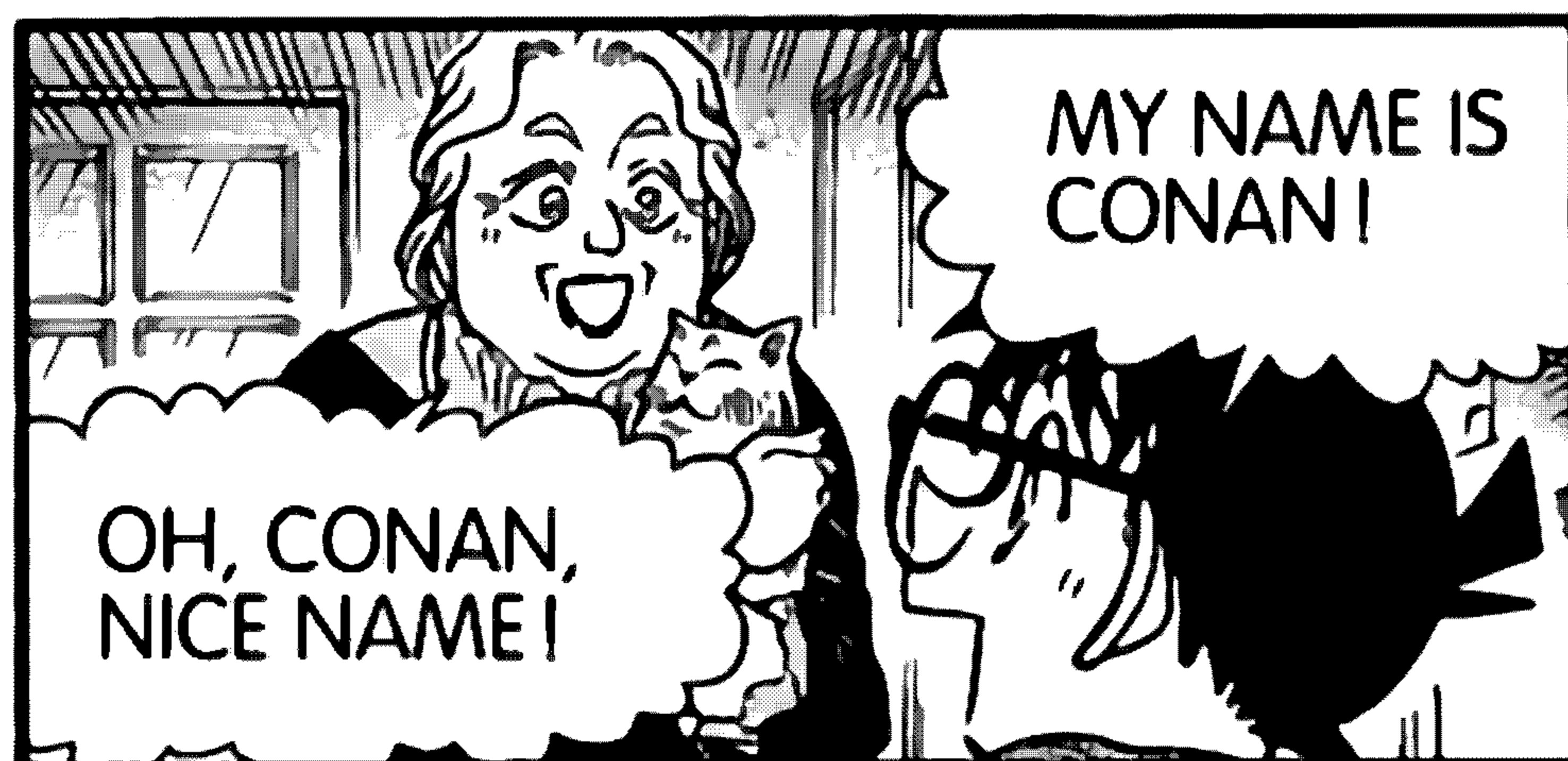






NICE TO MEET U~  
MY NAME IS LILY,  
I AM FROM London,  
I LIKE JAPAN VERY MUCH.

WHAT IS YOUR NAME?



MY NAME IS  
CONAN!

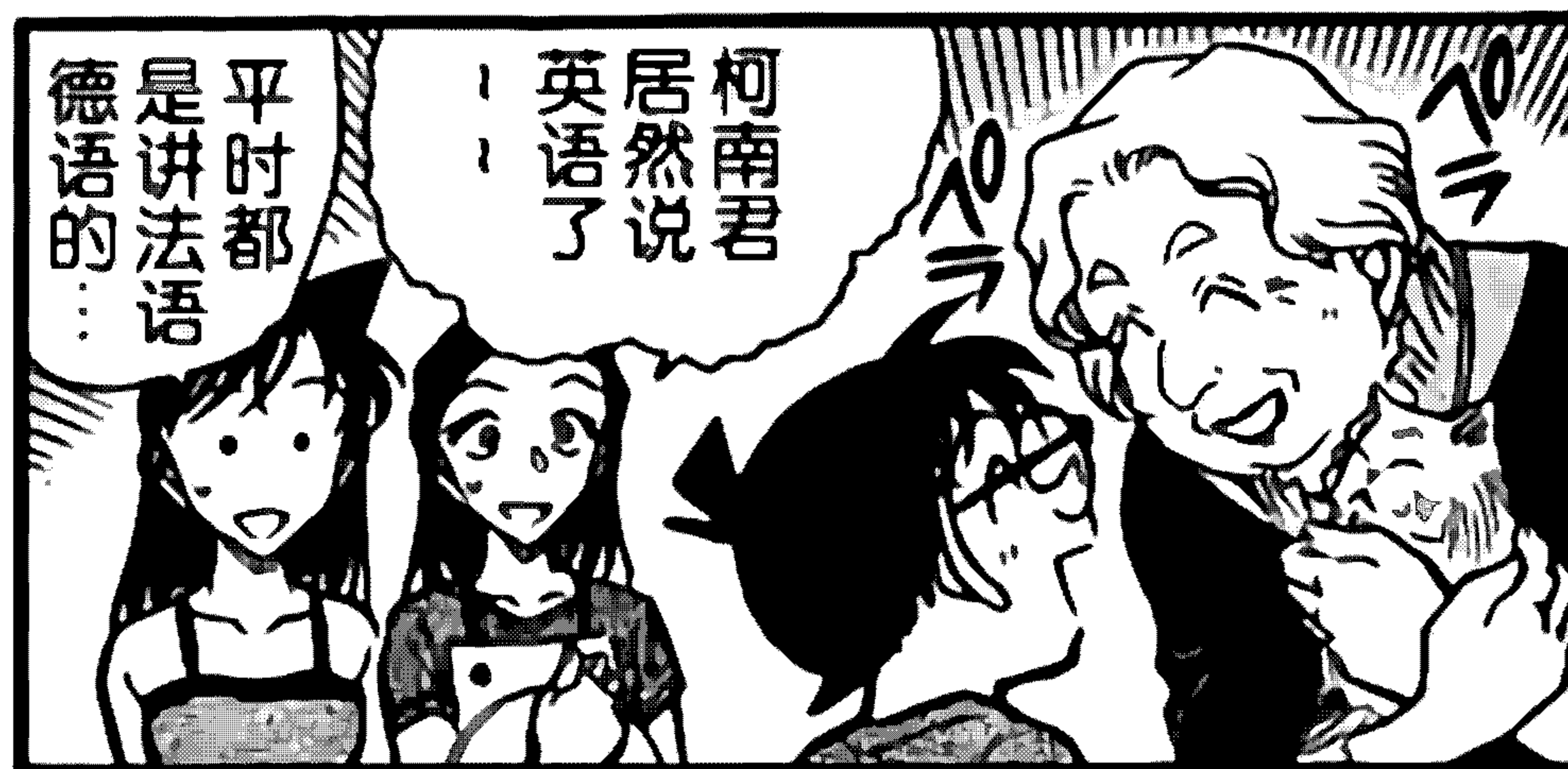
OH, CONAN,  
NICE NAME!



诶，  
她说啥？

不知道诶——  
我英语早忘光  
了……

诶



平时都  
是讲法语  
德语的……

柯南君  
居然说  
英语了



我有知识我自豪!



YOUR TONE IS  
VERY LONDON郊区，  
verygood!

JUST SO SO!  
(一般般啦!)